

81029-2026 - Gara

Polonia – Servizi connessi ai rifiuti urbani e domestici – Odbiór, transport i zagospodarowanie ustabilizowanych osadów ściekowych o kodzie 19 08 05 z Oczyszczalni Ścieków Centralna, Miechowice, Bobrek

OJ S 24/2026 04/02/2026

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Servizi**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

E-mail: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Forma giuridica del committente: Gruppo di autorità pubbliche

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Odbiór, transport i zagospodarowanie ustabilizowanych osadów ściekowych o kodzie 19 08 05 z Oczyszczalni Ścieków Centralna, Miechowice, Bobrek

Descrizione: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie przebudowy i zagospodarowania zabytkowego budynku spalarni odpadów w Bytomiu przy ul. Zabrzeńskiej /Łagiewnickiej wraz z zagospodarowaniem terenu przyległego na cele społeczne, edukacyjne, środowiskowe. 2. Zamówienie obejmuje: 2.1. wykonanie wszystkich opracowań przed – i okołoprojektowych niezbędnych dla realizacji inwestycji 2.2. sporządzenie i uzgodnienie projektu budowlanego i uzyskanie pozwolenia na budowę wraz ze wszystkimi niezbędnymi uzgodnieniami (m.in. uzgodnień bhp, ppoż i sanepid, i wszystkich innych), 2.3. sporządzenie projektów wykonawczych, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych, przedmiarów robót, 2.4. kompleksowe wykonanie robót przygotowawczych, wstępnych, rozbiórkowych, budowlanych, instalacyjnych, zagospodarowania terenu, sieci uzbrojenia terenu na podstawie opracowanych projektów. 2.5. uzyskanie pozwolenia na użytkowanie obiektu wraz ze wszystkimi niezbędnymi pozwoleniami, uzgodnieniami i dopuszczeniami. 3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia oraz wymagania Zamawiającego względem przedmiotu zamówienia zostały określone, z uwzględnieniem punktów 1-9 powyżej w następujących załącznikach: 3.1. Program Funkcjonalno-Użytkowy stanowiący załącznik nr 2 do SWZ. 3.2. Wzór umowy stanowiący załącznik nr 3 do SWZ,

Identificativo della procedura: c1ef1343-aa6c-41ab-a970-786ad23c083e

Identificativo interno: 1PN/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90500000 Servizi connessi ai rifiuti urbani e domestici

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Plac T. Kościuszki

Località: Bytom

Codice postale: 41-902
Suddivisione del paese (NUTS): Bytomski (PL228)
Paese: Polonia

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

art. 132 PZP - Przetarg nieograniczony

Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1

Diritto transfrontaliero applicabile: art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE L 229 z 31.7.2014, str. 1) z późn. zm., dalej: „rozporządzenie 833/2014” w brzmieniu aktualnym na dzień składania ofert.

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Odbiór, transport i zagospodarowanie ustabilizowanych osadów ściekowych o kodzie 19 08 05 z Oczyszczalni Ścieków Centralna, Miechowice, Bobrek

Descrizione: 1. Przedmiotem umowy jest usługa polegająca na bieżącym odbiorze, transporcie i zagospodarowaniu ustabilizowanych komunalnych osadów ściekowych o kodzie odpadu 19 08 05, zwanych dalej „osadem”, pochodzących z OŚ Centralna, OŚ Miechowice i OŚ Bobrek w Bytomiu. 2. Dla osadu pochodzącego z Oczyszczalni Ścieków Miechowice, Oczyszczalni Ścieków Bobrek i Oczyszczalni Ścieków Centralna w Bytomiu Zamawiający dopuszcza następujące procesy: a. w zakresie zagospodarowania: R1- wykorzystanie głównie jako paliwa lub innego środka wytwarzania energii, R3- recykling lub odzysk substancji organicznych, które nie są stosowane jako rozpuszczalniki (w tym kompostowanie i inne biologiczne przekształcanie), przy czym Zamawiający nie dopuszcza procesu R3 prowadzonego poza instalacjami, ani procesu R3, do którego stosuje się bezpośrednio lub odpowiednio art. 96 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach, b. w zakresie unieszkodliwiania: D10 - przekształcanie termiczne. 3. Minimalna ilość osadów do odbioru, transportu i zagospodarowania w ramach realizacji usługi jest określona we wzorze umowy (załącznik nr 8 do SWZ) i stanowi minimalny zakres zamówienia, który wykonawca ma zagwarantowany do realizacji. Maksymalna ilość osadów do odbioru i zagospodarowania określona w załączniku nr 8 do SWZ określa prawo opcji w rozumieniu art. 441 p.z.p., zastrzeżone na rzecz Zamawiającego, które będzie realizowane na warunkach określonych we wzorze umowy. Zamawiający nie gwarantuje realizacji zamówienia w zakresie określonym maksymalną ilością osadów do odbioru i zagospodarowania. 4. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera wzór umowy stanowiący załącznik nr 8 do SWZ. Identificativo interno: 1PN/2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90500000 Servizi connessi ai rifiuti urbani e domestici

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bytom

Codice postale: 41-902
Suddivisione del paese (NUTS): Bytomski (PL228)
Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/04/2026
Durata: 12 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że dysponuje lub będzie dysponował potencjałem technicznym niezbędnym do realizacji zamówienia, takim jak:

a) samochodami specjalistycznymi do przewozu odpadów wyposażonymi w system monitoringu GPS w czasie rzeczywistym i tras archiwalnych – minimum 2 samochody z naczepą oraz 1 samochód do wywozu kontenerów, b) kontener na osady ściekowe o pojemności 7m³ – minimum 2 sztuki (zamiennie kontener na osady ściekowe o pojemności 12 m³ – minimum 1 sztuka) c) kontener na osady ściekowe o pojemności 15 m³ – minimum 1 sztuka d) kontener na osady ściekowe o pojemności 30 m³ – minimum 2 sztuki e) przenośnik taśmowy do osadów o długości min. 6 metrów z możliwością obrotu dostosowany do załadunku samochodów, którymi będzie dysponowała wykonawca, – minimum 1 szt.,

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Zamawiający wymaga, aby Wykonawca, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie należycie wykonał co najmniej jedną usługę polegającą na zagospodarowaniu ustabilizowanych osadów ściekowych metodą R1, R3 lub D10 w ilości min. 3500 Mg rocznie.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo
Descrizione: 100 %

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco
Indirizzo dei documenti di gara: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1250413>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1250413>
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco
Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Descrizione della garanzia finanziaria: Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości: 140 000,00 zł (słownie: sto czterdzieści tysięcy złotych 00 /100)

Termine per il ricevimento delle offerte: 11/03/2026 09:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 11/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: Otwarcie ofert następuje poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert dostępnego po zalogowaniu w zakładce „Oferty/wnioski” dostępnego na Platformie eZamówienia.

Informazioni supplementari: Brak publicznego otwarcia ofert

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Informacje o terminach odwołania: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone powyżej w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 5. Odwołanie wnosi się w terminie 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: BYTOMSKIE WODOCIĄGI SPÓŁKA Z O.O.

Numero di registrazione: 626-000-28-26

Numero di registrazione: 270150701

Indirizzo postale: pl.T.Kościuszki 11

Località: Bytom

Codice postale: 41-902

Suddivisione del paese (NUTS): Bytomski (PL228)

Paese: Polonia

E-mail: przetargi@bytomskiewodociagi.pl

Telefono: (32) 396 71 00

Indirizzo internet: <https://bytomskiewodociagi.pl>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/bytomskiewodociagi/proceedings>

Profilo del committente: <https://platformazakupowa.pl/pn/bytomskiewodociagi/proceedings>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17 A

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Referente: Sekretariat Biura Odwołań

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: (22) 458 78 01

Indirizzo internet: <http://uzp.gov.pl/kio>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/bytomskiewodociagi/proceedings>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

77312-2026

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore editore

Descrizione

:

1. Korekta Procedury (2.1): Opis: 1. Przedmiotem umowy jest usługa polegająca na bieżącym odbiorze, transporcie i zagospodarowaniu ustabilizowanych komunalnych osadów ściekowych o kodzie odpadu 19 08 05, zwanych dalej „osadem”, pochodzących z OŚ Centralna, OŚ Miechowice i OŚ Bobrek w Bytomiu. 2. Dla osadu pochodzącego z Oczyszczalni Ścieków Miechowice, Oczyszczalni Ścieków Bobrek i Oczyszczalni Ścieków Centralna w Bytomiu Zamawiający dopuszcza następujące procesy: a. w zakresie zagospodarowania: R1- wykorzystanie głównie jako paliwa lub innego środka wytwarzania energii, R3- recykling lub odzysk substancji organicznych, które nie są stosowane jako rozpuszczalniki (w tym kompostowanie i inne biologiczne przekształcanie), przy czym Zamawiający nie dopuszcza procesu R3 prowadzonego poza instalacjami, ani procesu R3, do którego stosuje się bezpośrednio lub odpowiednio art. 96 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach, b. w zakresie unieszkodliwiania: D10 - przekształcanie termiczne. 3. Minimalna ilość osadów do odbioru, transportu i zagospodarowania w ramach realizacji usługi jest określona we wzorze umowy (załącznik nr 8 do SWZ) i stanowi minimalny zakres zamówienia, który wykonawca ma zagwarantowany do realizacji. Maksymalna ilość osadów do odbioru i zagospodarowania określona w załączniku nr 8 do SWZ określa prawo opcji w rozumieniu art. 441 p.z.p., zastrzeżone na rzecz Zamawiającego, które będzie realizowane na warunkach określonych we wzorze umowy. Zamawiający nie gwarantuje realizacji zamówienia w zakresie określonym maksymalną ilością osadów do odbioru i zagospodarowania. 4. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera wzór umowy stanowiący załącznik nr 8 do SWZ.

Wewnętrzny identyfikator: 1PN/2026 2. Korekta: Adres na potrzeby wymiany informacji (URL):

<https://platformazakupowa.pl/pn/bytomskiewodociagi/proceedings> Profil nabywcy:

<https://platformazakupowa.pl/pn/bytomskiewodociagi/proceedings>

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 818fc4dd-bda1-4846-9bd2-18e3328e5c97 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 03/02/2026 09:24:01 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 81029-2026

Numero dell'edizione della GU S: 24/2026

Data di pubblicazione: 04/02/2026